EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2008/2173(INI)

5.12.2008

PREDLOGI SPREMEMB
1 - 28

Osnutek mnenja
Roberta Angelilli
(PE415.189v01-00)

o varstvu potrošnikov, zlasti mladoletnikov, pri uporabi videoiger
(2008/2173(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Predlog spremembe 1
Roberta Angelilli

Osnutek mnenja
Odstavek -1 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	-1. poudarja, da so videoigre ena najbolj priljubljenih rekreacijskih dejavnosti državljanov vseh starosti in družbenih porekel; priznava izobraževalno vrednost videoiger, vključno s prispevkom pri spoznavanju mladoletnikov z novimi tehnologijami; po drugi strani deli zaskrbljenost, ki jo je izrazila Komisija, glede možnih nevarnosti nepravilne uporabe videoiger s strani mladoletnikov;

Or. it

Predlog spremembe 2
Roberta Angelilli

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
1. poziva vse države članice, naj ***uporabljajo prostovoljni evropski sistem*** PEGI (Pan European Game Information) za obveščanje o igrah, ki se že uporablja v večini držav članic in razvršča zabavno programsko opremo na podlagi starosti uporabnika z namenom preprečiti izpostavljanje mladoletnikov igram, ki zanje niso primerne;	1. poziva vse države članice, naj ***spodbujajo razširjanje in uporabo prostovoljnega evropskega sistema*** PEGI (Pan European Game Information) za obveščanje o igrah, ki se že uporablja v večini držav članic in razvršča zabavno programsko opremo na podlagi starosti uporabnika z namenom preprečiti izpostavljanje mladoletnikov igram, ki zanje niso primerne;

Or. it

Predlog spremembe 3
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
1. poziva vse države članice, naj uporabljajo prostovoljni evropski sistem PEGI (Pan European Game Information) za obveščanje o igrah, ki se že uporablja v večini držav članic in razvršča zabavno programsko opremo na podlagi starosti uporabnika z namenom preprečiti izpostavljanje mladoletnikov igram, ki zanje niso primerne;	1. poziva vse države članice ***in zainteresirane strani***, naj uporabljajo prostovoljni evropski sistem PEGI (Pan European Game Information) za obveščanje o igrah, ki se že uporablja v večini držav članic in razvršča zabavno programsko opremo na podlagi starosti uporabnika z namenom preprečiti izpostavljanje mladoletnikov igram, ki zanje niso primerne;

Or. fr

Predlog spremembe 4
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
1. poziva vse države članice, naj uporabljajo ***prostovoljni*** evropski ***sistem*** PEGI (Pan European Game Information) za obveščanje o igrah, ki se že ***uporablja*** v večini držav članic in ***razvršča*** zabavno programsko opremo na podlagi starosti uporabnika z namenom preprečiti izpostavljanje mladoletnikov igram, ki zanje niso primerne;	1. poziva vse države članice, naj uporabljajo evropska ***sistema*** PEGI (Pan European Game Information) ***in PEGI online*** za obveščanje o igrah, ki se že ***uporabljata*** v večini držav članic in ***razvrščata*** zabavno programsko opremo na podlagi starosti uporabnika ***oz. dodeljujeta online igralnim spletnim stranem oznako kakovosti*** z namenom preprečiti izpostavljanje mladoletnikov igram, ki zanje niso primerne;

Or. en

Predlog spremembe 5
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 1 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	1a. poziva vse države članice, naj zagotovijo, da se nacionalni sistemi za ocenjevanje ne oblikujejo na način, ki bi oslabil sistem PEGI;

Or. en

Predlog spremembe 6
Roberta Angelilli

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
2. poziva države članice, naj ***poenostavijo oznake sistema*** PEGI, da ***bo postal*** bolj ***razumljiv*** za starše;	2. poziva države članice, naj ***spodbujajo poenostavitev oznak sistemov*** PEGI ***in PEGI Online***, ***tako glede starosti kot vsebine,*** da ***bosta postala jasnejša in*** bolj ***razumljiva*** za starše;

Or. it

Predlog spremembe 7
Renate Weber

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
2. poziva države članice, naj ***poenostavijo oznake*** sistema PEGI, ***da bo postal bolj razumljiv*** za starše;	2. poziva države članice ***in zainteresirane strani***, naj ***prispevajo k razumljivosti oznak*** sistema PEGI, ***zlasti za*** starše;

Or. fr

Predlog spremembe 8
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
2. poziva države članice, naj poenostavijo oznake ***sistema*** PEGI, da ***bo postal*** bolj razumljiv za starše;	2. poziva države članice, naj poenostavijo oznake sistemov PEGI ***in PEGI online***, da ***bosta postala*** bolj razumljiv za starše;

Or. en

Predlog spremembe 9
Roberta Angelilli

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	(ne zadeva slovenske različice, op. p.)

Or. it

Predlog spremembe 10
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
3. poziva države članice, naj spodbujajo uporabo ***sistema*** PEGI pri proizvajalcih igralnih konzol in trgovcih na drobno, in naj izvedejo ukrepe, s katerimi bodo družine in pedagoge seznanili z njegovo uporabo;	3. poziva države članice, naj spodbujajo uporabo sistemov PEGI ***in PEGI online*** pri proizvajalcih igralnih konzol in trgovcih na drobno, in naj izvedejo ukrepe, s katerimi bodo družine in pedagoge seznanili z njegovo uporabo;

Or. en

Predlog spremembe 11
Inger Segelström

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
4. poziva države članice, naj pripravijo ad hoc civilno in kazensko zakonodajo v zvezi z maloprodajo nasilnih videoiger in ***spletnih videoiger otrokom***;	4. poziva države članice, naj pripravijo ad hoc civilno in kazensko zakonodajo v zvezi z maloprodajo nasilnih ***TV,*** videoiger in ***računalniških iger***; ***meni, da je treba posebno pozornost posvetiti spletnim igram, ki so namenjene v prvi vrsti otrokom in mladim, katerih cilj je ustvarjanje dobička;***

Or. sv

Predlog spremembe 12
Kinga Gál

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice, naj izboljšajo sisteme filtriranja, ki jih lahko uporabijo družine za spletne videoigre, posebno pozornost pa naj namenijo tveganjem, povezanim z uporabo ***interneta***;	5. poziva države članice, naj izboljšajo sisteme filtriranja, ki jih lahko uporabijo družine za spletne videoigre, posebno pozornost pa naj namenijo tveganjem, povezanim z uporabo ***nasilnih iger in iger vrste „Drugo življenje“ na internetu, ki utegnejo imeti resne posledice za mladoletnike***;

Or. en

Predlog spremembe 13
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice, naj izboljšajo sisteme filtriranja, ki jih lahko uporabijo družine za spletne videoigre, posebno pozornost pa naj namenijo tveganjem, povezanim z uporabo interneta;	5. poziva države članice, naj izboljšajo sisteme filtriranja, ki jih lahko uporabijo družine za spletne videoigre, ***ter promovirajo PEGI online,*** posebno pozornost pa naj namenijo tveganjem, povezanim z uporabo interneta***, ter klepetalnicam, povezanim s takimi igrami***;

Or. en

Predlog spremembe 14
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
6. poziva države članice, naj ***vzpostavijo (samoregulativen ali koregulativen) vseevropski sistem*** razvrščanja po starostnih obdobjih, ki se bo uporabljal za vse platforme glede na posebnosti vsakega komunikacijskega sredstva, ki ga je težko razvrščati, kot je internet;	6. poziva države članice, naj ***sodelujejo z zainteresiranimi stranmi pri vzpostavljanju dejanskega vseevropskega sistema*** razvrščanja po starostnih obdobjih ***(na podlagi samoregulacije ali koregulacije)***, ki se bo uporabljal za vse platforme glede na posebnosti vsakega komunikacijskega sredstva, ki ga je težko razvrščati, kot je internet;

Or. en

Predlog spremembe 15
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 6 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	6a. poziva države članice, naj sodelujejo s predstavniki industrije, organi za razvrščanje in drugimi zainteresiranimi

stranmi, da bi tako prišli do inovativnih in učinkovitih rešitev za preverjanje starosti;

Or. en

Predlog spremembe 16
Kinga Gál

Osnutek mnenja
Odstavek 7

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
7. poziva države članice, naj pripravijo vseevropski kodeks ravnanja pri maloprodaji videoiger mladoletnikom, da bi odgovornost prevzeli tudi prodajalci;	7. poziva države članice, naj pripravijo vseevropski kodeks ravnanja pri maloprodaji videoiger mladoletnikom, ***še zlasti otrokom v starosti od 5 do 12 let,*** da bi odgovornost prevzeli tudi prodajalci;

Or. en

Predlog spremembe 17
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 7

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
7. poziva države članice, naj pripravijo vseevropski kodeks ravnanja pri maloprodaji videoiger mladoletnikom, da bi odgovornost prevzeli tudi prodajalci;	7. poziva države članice, naj pripravijo vseevropski kodeks ravnanja pri maloprodaji videoiger mladoletnikom***, ki bo usklajen z vsemi zainteresiranimi stranmi***, da bi odgovornost prevzeli tudi prodajalci;

Or. en

Predlog spremembe 18
Inger Segelström

Osnutek mnenja
Odstavek 7

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
7. poziva države članice, naj pripravijo vseevropski kodeks ravnanja pri maloprodaji videoiger mladoletnikom, da bi odgovornost prevzeli tudi prodajalci;	7. poziva države članice, naj pripravijo vseevropski kodeks ravnanja pri maloprodaji ***TV,*** videoiger ***in računalniških iger*** mladoletnikom, da bi odgovornost prevzeli tudi prodajalci;

Or. sv

Predlog spremembe 19
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 7 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	7a. poziva Komisijo, naj oblikuje smernice za preprečevanje morebitnih navzkrižij interesov v institucijah za ocenjevanje ter za varovanje neodvisnosti takšnih organizacij v razmerju z interesnimi skupinami, ki so povezane z industrijo;

Or. en

Predlog spremembe 20
Roberta Angelilli

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
8. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za seznanjanje staršev in učiteljev v šolah, da bi premostili tehnološki	8. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za seznanjanje staršev in učiteljev v šolah, da bi premostili tehnološki generacijski prepad ***in promovirali***

generacijski prepad;	***varnejšo in bolj ozaveščeno uporabo novih tehnologij, vključno z videoigrami***;

Or. it

Predlog spremembe 21
Kinga Gál

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
8. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za seznanjanje staršev in učiteljev v šolah, da bi premostili tehnološki generacijski prepad;	8. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za seznanjanje staršev in učiteljev v šolah, da bi premostili tehnološki generacijski prepad***, da bi zagotovili jasne in diferencirane informacije o normalnih oblikah uporabe in zlorabah videoiger***;

Or. en

Predlog spremembe 22
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
8. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za seznanjanje staršev in učiteljev v šolah, da bi premostili tehnološki generacijski prepad;	8. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za seznanjanje staršev in učiteljev v šolah, da bi premostili tehnološki generacijski prepad ***in promovirali sistema PEGI in PEGI online***;

Or. en

Predlog spremembe 23
Roberta Angelilli

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
9. poziva Komisijo, naj s ***potrošniškimi organizacijami, obstoječimi mrežami in platformami*** spodbuja kampanje za ozaveščanje in obveščanje, z namenom približati državljanom rabo ***sistema*** PEGI.	9. poziva Komisijo ***in države članice***, naj ***z vsemi združenji za varovanje pravic mladoletnikov, družine in potrošnikov ter s starši, učitelji, ponudniki internetnih storitev ter proizvajalci in prodajalci videoiger*** spodbuja ***ukrepe in*** kampanje za ozaveščanje in obveščanje, z namenom približati državljanom rabo ***sistemov*** PEGI ***in PEGI Online***.

Or. it

Predlog spremembe 24
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 9

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
9. poziva Komisijo, naj s potrošniškimi organizacijami, obstoječimi mrežami in platformami spodbuja kampanje za ozaveščanje in obveščanje, z namenom približati državljanom rabo ***sistema*** PEGI.	9. poziva Komisijo, naj s potrošniškimi organizacijami, obstoječimi mrežami in platformami spodbuja kampanje za ozaveščanje in obveščanje, z namenom približati državljanom rabo ***sistemov*** PEGI ***in PEGI Online***.

Or. en

Predlog spremembe 25
Roberta Angelilli

Osnutek mnenja
Odstavek 9 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	9a. poziva države članice, naj v ukrepe za bolj proti razširjanju videoiger z nasilno in škodljivo vsebino vključijo mladoletnike, ter zlasti meni, da je treba mladoletnike vključiti v pobude za zagotavljanje informacij in povečanje občutka odgovornosti pri ljudeh, ki jim lahko zagotovijo osnovne instrumente, s katerimi lahko prepoznajo in se zaščitijo pred nasilno in škodljivo vsebino;

Or. it

Predlog spremembe 26
Nicolae Vlad Popa

Osnutek mnenja
Odstavek 9 b (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	9b. poziva Komisijo, naj s posebnimi zakonodajnimi ukrepi ovira zlorabo spletnih iger za nepoštene komercialne dejavnosti, ki na primer nepošteno napeljujejo mladoletnike k sklepanju pravnih obveznosti (npr. s samodejnim naročanjem ali zlonamernimi klicnimi programi, ki kličejo drage telefonske linije) in ki pošiljajo nelojalna promocijska sporočila (npr. promocijsko prikazovanje izdelkov ali druge prikrite oglaševalske tehnike).

Or. en

Predlog spremembe 27
Inger Segelström

Osnutek mnenja
Odstavek 9 c (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	9c. poziva Komisijo in države članice, naj vključijo video-, TV in računalniške igre v program „Varnejši internet“;

Or. sv

Predlog spremembe 28
Inger Segelström

Osnutek mnenja
Odstavek 9 d (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	9d. poziva Komisijo in države članice, naj odločno ukrepajo zoper spletne računalniške igre, ki so namenjene otrokom in mladim, katerih cilj je ustvarjanje dobička.

Or. sv